

Festool GmbH  
Wertstraße 20  
D-73240 Wendlingen  
Tel.: +49 (0)7024/804-0  
Telefax: +49 (0)7024/804-20608  
www.festool.com

# FESTOOL

## ROTEX RO 150 FEQ RO 150 FE



SK

Originálny návod na používanie  
Excentrická brúska s prevodovkou

E\_707859\_A / 2019-04-18



Technické údaje	RO 150 FEQ/RO 150 FE
Výkon	720 W
Otáčky	3 300 - 6 800 min <sup>-1</sup>
Zdvih pri brúsení	5 mm
Hmotnosť podľa EPTA-Procedure 01:2014	2,3 kg

Uvedené vyobrazenia sa nachádzajú vo viacjazyčnom návode na obsluhu.

## Symbols



Varovanie pred všeobecným nebezpečenstvom



Varovanie pred zásahom elektrickým prúdom



Používajte ochranu sluchu!



Návod, prečítajte si upozornenia!



Používajte ochrannú dýchaciu masku!



Používajte ochranné okuliare!



Vytiahnite sieťovú zástrčku!



Nepatrí do komunálneho odpadu.



Trieda ochrany II

## 1 Použitie na určený účel

Náradie je určené na brúsenie a leštenie dreva, plastov, kovu, kompozitných materiálov farieb/laku, tmelu a podobných materiálov. Azbestové materiály sa nesmú spracúvať.

Kvôli elektrickej bezpečnosti nesmie byť náradie mokré a nesmie sa používať vo vlhkom prostredí. Náradie sa smie používať iba na brúsenie za sucha.



Za škody a úrazy zapríčinené používaním na iný než určený účel ručí používateľ.

## 2 Pred uvedením do prevádzky je potrebné vziať do úvahy

### 2.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny



**VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny, návody, obrazový materiál a technické údaje, ktoré sú k elektrickému náradíu priložené.** Pri nedodržaní nasledujúcich pokynov môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo ťažkým poraneniam.

**Odložte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny, aby ste ich mohli aj v budúcnosti použiť.**

V bezpečnostných pokynoch použitý pojem „elektrické náradie“ sa vzťahuje na elektrické náradia napájané zo siete (so sieťovým káblom) a elektrické náradia prevádzkované s akumulátorom (bez sieťového kábla).

## 1 BEZPEČNOSŤ NA PRACOVISKU

- Pracovný priestor udržiavajte čistý a osvetlený.** Neporiadok alebo nedostatočné osvetlenie pracoviska môžu spôsobiť poranenia.
- Nepracujte s elektrickým náradím v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo pary.
- Deti a iné osoby držte počas používania elektrického náradia v bezpečnej vzdialenosti.** Pri rozptýlení môžete stratiť kontrolu nad náradím.

## 2 ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Zástrčka elektrického náradia musí byť kompatibilná so zásuvkovým modulom. Zástrčka sa nesmie žiadnym spôsobom meniť. Nepoužívajte zástrčkový adaptér spolu s uzemneným elektrickým náradím.** Nezmenené zástrčky a kompatibilné zásuvkové moduly znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Zabráňte telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi rúr, vykurovania, sporákov a chladničiek.** Keď je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie chráňte pred dažďom a vlhkom.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Prívodné káble nepoužívajte na iný účel, ako sú určené, napr. na nosenie, zavesenie elektrického náradia alebo vyťahova nie zástrčky zo zásuvkového modulu. Prívodné káble chráňte pred teplom, olejom, ostrými hranami a pohyblivými dielmi.** Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Keď pracujete s elektrickým náradím vo vonkajšom prostredí, používajte len predĺžovacie vedenia, ktoré sú určené do exteriéru.** Používanie predĺžovacieho vedenia určeného do exteriéru znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak sa nedá zamedziť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič.** Použitím prúdového chrániča sa znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

### 3 BEZPEČNOSŤ OSÔB

- a. **Buďte pozorný, dávajte pozor na to, čo robíte a k práci s elektrickým náradím pristupujte s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, keď ste unavený alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Moment nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnym poraneniam.
- b. **Používajte osobné ochranné prostriedky a vždy aj ochranné okuliare.** Používanie osobných ochranných prostriedkov, ako protiprachová maska, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná helma, chrániče sluchu, v závislosti od druhu a použitia elektrického náradia, znižuje riziko poranení.
- c. **Zabráňte neúmyselnému uvedeniu náradia do prevádzky. Prv než elektrické náradie zapojíte do elektrickej siete a/alebo pripojíte k akumulátoru, uistite sa, že je vypnuté.** Ak pri nosení elektrického náradia máte prst na spínači alebo náradie pripojíte k elektrickému zdroju, môže to viesť k úrazom.
- d. **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte nastavovacie nástroje alebo skrutkovacie kľúče.** Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v otáčavej časti elektrického náradia, môže spôsobiť poranenia.
- e. **Vyvarujte sa neprirodzenému držaniu tela. Postarajte sa vždy o stabilný postoj a rovnováhu.** Budete tak mať lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v neočakávaných situáciách.
- f. **Noste vhodný odev. Nenoste voľný odev alebo ozdoby. Vlasy a odev držte v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých častí.** Voľný odev, ozdoby alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí.
- g. **Ak je možné namontovať zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, pripojte ich a správne ich používajte.** Používanie odsávacieho zariadenia môže znížiť ohrozenie prachom.
- h. **Aj keď na základe skúseností s používaním elektrického náradia ste s náradím oboznámený, nemajte falošný pocit bezpečia a neignorujte bezpečnostné predpisy týkajúce sa používania elektrického náradia.** Nepozorné konanie môže v zlomku sekundy viesť k závažným poraneniam.

### 4 POUŽÍVANIE A ZAOBCHÁDZANIE S ELEKTRICKÝM NÁRADÍM

- a. **Elektrické náradie nepreťažujte. Používajte elektrické náradie určené na danú prácu.**

S vhodným elektrickým náradím pre daný rozsah výkonu sa vám bude pracovať lepšie a bezpečnejšie.

- b. **Nepoužívajte elektrické náradie s pokazeným vypínačom.** Elektrické náradie, ktoré sa už nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c. **Pred vykonávaním nastavení náradia, výmenou nasadzovacích nástrojov alebo odložením náradia zástrčku vytiahnite zo zásuvkového modulu a/alebo vyberte odnímateľný akumulátor.** Tieto bezpečnostné opatrenia zabránia neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.
- d. **Keď elektrické náradie nepoužívate, odložte ho mimo dosahu detí. Elektrické náradie nenechajte používať osoby, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tieto pokyny.** Elektrické náradie predstavuje nebezpečenstvo, keď ho obsluhujú neskúsené osoby.
- e. **O elektrické náradie a nasadzovacie nástroje sa dôkladne starajte. Skontrolujte, či pohyblivé časti bezchybne fungujú a či sa nezasekávajú, či niektoré časti nie sú zlomené alebo poškodené, aby sa nepriaznivo neovplyvnila činnosť elektrického náradia.** Poškodené diely pred nasadením nasadzovacieho nástroja dajte opraviť. Príčinou mnohých úrazov je nesprávne údržba elektrického náradia.
- f. **Rezacie nástroje udržiavajte vždy ostré a čisté.** Starostlivo udržiavané rezacie nástroje s ostrými hranami sa menej zasekávajú a lepšie sa vedú.
- g. **Elektrické náradie, nasadzovacie nástroje atď. používajte podľa týchto pokynov. Zohľadnite pritom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Používanie elektrického náradia na iné aplikácie, než sú určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- h. **Rukoväti a úchopové plochy udržiavajte suché, čisté a zbavené oleja a tuku.** Klzké rukoväti a úchopové plochy neumožňujú bezpečné ovládanie a kontrolu nad elektrickým náradím v nepredvídaných situáciách.

### 5 SERVIS

- a. **Opravu elektrického náradia zverte len kvalifikovanému odbornému personálu a len s použitím originálnych náhradných súčiastok.** Zaistí sa tým zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.
- b. **Na opravu a údržbu používajte len originálne súčiastky.** Použitie nesprávneho príslušen-

stva alebo náhradných súčiastok môže viesť k úrazu elektrickým prúdom alebo k poraneniám.

## 2.2 Bezpečnostné pokyny špecifické pre náradie

- Pri práci môže vzniknúť škodlivý/jedovatý prach (napr. olovený náter, niektoré druhy dreva a kov). Dotyk alebo vdýchnutie tohto prachu môže predstavovať ohrozenie pre obsluhujúcu osobu alebo iné osoby v blízkosti. Rešpektujte bezpečnostné predpisy platné vo vašej krajine. Elektrické náradie pripojte na vhodné odsávacie zariadenie.



Na ochranu vášho zdravia používajte ochrannú dýchaciu masku P2.



Kvôli nebezpečenstvu existujúcemu pri brúsení vždy používajte ochranné okuliare.

- Ak pri brúsení vzniká výbušný prach alebo prach náchylný na samovznietenie, bezpodmienečne treba rešpektovať pokyny na spracovanie dodané výrobcom materiálu.
- **Zabráňte vniknutiu tekutých leštiacich prostriedkov (politúry) do náradia.** Vniknutie tekutých leštiacich prostriedkov (politúry) do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Po páde skontrolujte elektrické náradie a brúsny tanier, či nie sú poškodené. Z dôvodu dôkladnej kontroly brúsny tanier demontujte. Poškodené časti nechajte pred použitím opraviť.** Zlomené brúsne taniere a poškodené stroje môžu viesť k poraneniám a môžu nepriaznivo ovplyvniť bezpečnosť stroja.

## 2.3 Hodnoty emisií

Typické hodnoty emisií stanovené podľa EN 62841 sú:

Hladina akustického tlaku	85 dB(A)
Hladina akustického výkonu	96 dB(A)
Prídavok neurčitosti merania	K = 3 dB



Používajte chrániče sluchu!

Celkové hodnoty kmitania (vektorový súčet troch smerov) stanovené podľa EN 62841:

Hodnota emisie kmitania (3-osové)

<b>Jemný výbrus</b>	$a_h = 5,0 \text{ m/s}^2$
<b>Hrubý výbrus</b>	$a_h = 5,0 \text{ m/s}^2$
<b>Leštenie</b>	$a_h = 6,5 \text{ m/s}^2$
Nestálosť	K = 2,0 m/s <sup>2</sup>

Udávané hodnoty emisií (vibrácií, hluku)

- slúžia na porovnávanie strojov,
- sú vhodné aj na predbežné odhadovanie zaťaženia vibráciami a hlukom pri používaní,
- reprezentujú hlavné spôsoby používania elektrického náradia.



**POZOR! Hodnoty emisií sa môžu líšiť od uvedených hodnôt. Závisí to od použitého nástroja a typu opracovávaného obrobku.**

- Potrebne je posúdiť skutočné zaťaženie počas celkového prevádzkového cyklu.
- V závislosti od skutočného zaťaženia je potrebné určiť vhodné bezpečnostné opatrenia na ochranu osoby obsluhujúcej náradie.

## 3 Elektrické pripojenie a uvedenie do prevádzky



Sieťové napätie musí súhlasiť s hodnotou uvedenou na výkonovom štítku.

Posuvný spínač (1.2) slúži na zapnutie/vypnutie (I = ZAP, 0 = VYP).



**POZOR - Zohrievanie plug it prípojky pri neúplne uzavretom bajonetovom uzáverě - Nebezpečenstvo popálenia**

- Pred zapnutím elektrického náradia sa uistite, že bajonetový uzáver na sieťovom prípojnom vedení je kompletne uzavretý a zaistený.

**RO 150 FEQ:** Pripojenie a odpojenie sieťového prívodu - pozrite obrázok 2.



Pri pripájaní alebo odpájaní sieťového prívodu náradie vždy vypnite!

## 4 Elektronika



Náradie je vybavené elektronikou so spínaním celých vln s nasledujúcimi vlastnosťami:

### Pozvoľný rozbeh

Elektronicky riadený pozvoľný rozbeh zaisťuje plynulý rozbeh náradia.

### Regulácia otáčok

Otáčky je možné plynulo meniť pomocou regulačného prvku (1.4) v rozsahu 3 300 až 6 800 min<sup>-1</sup>. Máte tak možnosť optimálne prispôbiť reznú rýchlosť danému materiálu.

### Konštantné otáčky

Predvolené otáčky motora sa elektronicky udržiavajú na konštantnej úrovni. Tým je zabezpečená nemenná rezná rýchlosť aj pri zaťažení.

## Teplotná poistka

Pri príliš vysokej teplote motora sa zredukuje prívod prúdu a otáčky. Nástadie beží iba so zníženým výkonom, aby sa umožnilo rýchle ochladenie ventilátorom motora. Po ochladení sa nástadie opäť samočinne rozbehne naplno.

## 5 Nastavenia náradia



Pred každou prácou na náradí vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky!

### 5.1 Brúsiaci pohyb

Prepínačom (1.1) možno nastaviť dva rozličné brúsiace pohyby.



Prepínať možno len keď je brúsny tanier zastavený, pretože prepínač je počas prevádzky z bezpečnostných dôvodov zablokovaný.

#### Krивková dráha Rotex (hrubý výbrus, leštenie)



Krивková dráha Rotex je kombináciou otočného a excentrického pohybu. Táto poloha sa volí na brúsenie s vysokým úberom (hrubý výbrus) a na leštenie.

Spínač (1.1) posuňte do pravej polohy.

#### Excentrický pohyb (jemný výbrus)



Táto poloha sa volí na brúsenie s nízkym úberom (jemný výbrus) na povrchy bez rýh.

Stlačte spínač (1.1) nadol a posuňte ho do ľavej polohy.

### 5.2 Brzda taniera

Gumová manžeta (3.1) zabraňuje excentrickému pohybu (jemný výbrus) a nekontrolovateľným vysokým otáčkam brúsneho taniera. Pretože časom dochádza k opotrebovaniu manžety, musí sa v prípade poklesu brzdného účinku nahradiť novou (obj. č. 465 472).

Pri montáži novej gumovej manžety (3.1) dávajte pozor na jej správnu polohu.

### 5.3 Výber a montáž brúsnych tanierov

#### Výber brúsnych tanierov

Nástadie môže byť vybavené tromi rôzne tvrdými brúsnyimi taniermi prispôsobenými obrábanému povrchu.

**Tvrдый:** Hrubé aj jemné brúsenie na plochách. Brúsenie hrán.

**Mäkký:** Univerzálny na hrubé aj jemné brúsenie, rovné aj zakrivené plochy.

**Veľmi mäkký:** Jemné brúsenie tvarových dielov, zakrivení, zaoblení. Nepoužívajte na hrany!

## Montáž

Systém FastFix umožňuje výmenu brúsneho taniera bez použitia nástrojov:

- Nastavte spínač (1.1) doprava na krивkovú dráhu Rotex,
- stlačte aretáciu vretena (1.6),
- vytočte použitý brúsny tanier z vretena (pravý závit),
- držte stlačenú aretáciu vretena a priskrutkujte nový brúsny tanier až na doraz (až kým nie je možné ďalšie otáčanie). Dbajte pritom na to, aby bola gumová manžeta (3.1) správne namontovaná.
- aretáciu vretena uvoľnite.

Aretáciu vretena aktivujte len vtedy, keď je hnacie vreteno zastavené. Keď je aretácia vretena stlačená, nezapínajte motor.

### 5.4 Upevnenie brusiva

Na brúsne tanierie Stickfix je možné rýchlo a jednoducho upevniť pre ne vhodné brúsne papiere a plátna Stickfix. Priľnavé brusivo sa jednoducho pritlačí na brúsny tanier (1.7) a vďaka priľnavému povlaku brúsneho taniera Stickfix bezpečne drží. Po použití možno brúsne papiere Stickfix opäť jednoducho stiahnuť.

### 5.5 Upevnenie leštidla

Aby ste predišli poškodeniam, používajte leštidlo PoliStick (plst', filce, ovčie rúno) len na špeciálnom leštiacom tanieri, ktorý sa namontuje na stroj namiesto brúsneho taniera. Brusivo PoliStick sa jednoducho pritlačí na brúsny tanier Stickfix a po použití sa znova stiahne.

### 5.6 Odsávanie



Pri prácach, pri ktorých vzniká prach, nástadie vždy pripojte na odsávanie.

Na odsávacie hrdlo (1.5) možno pripojiť odsávacie zariadenie Festool s priemerom odsávacej hadice 27 mm.

Pred leštením možno odobrať odsávací adaptér (4.1). Stlačte blokovacie tlačidlo (4.2) a stiahnite odsávací adaptér dozadu.

Keď chcete odsávací adaptér znova založiť, nasadte ho, podľa znázornenia na obrázku 4, a posuňte až po zapadnutie blokovacieho tlačidla (4.2) v smere brúsneho taniera.

## 5.7 Chránič hrán (Protector)

Chránič hrán (5.1) bráni, aby sa brúsny tanier svojou obvodovou stranou dotýkal plochy (napr. pri brúsení pozdĺž steny), čím by mohol vzniknúť spätný ráz stroja.

### Montáž

Nasuňte chránič hrán až po zapadnutie na vodiacu drážku (5.3) stroja.

## 5.8 Prídavná rukoväť

Prídavná rukoväť (5.2, Príslušenstvo) sa môže podľa výberu priskrutkovať vpravo alebo vľavo na hlavu prevodovky.

## 5.9 Rukoväť tela

Rukoväť tela (čiastkový doplnok, 5.4) umožňuje leštenie a brúsenie bez námahy pri dlhotrvajúcich prácach.

### Montáž:

Nasuňte rukoväť tela, až kým nezapadne na vodiacu drážku (5.3) stroja.

## 6 Práca s náradím



Obrobok vždy upevnite tak, aby sa pri obrábaní nemohol pohybovať.

Aby mal stroj lepšie vedenie, držte ho obidvomi rukami za kryt motora (1.3) a hlavu prevodovky (1.8), príp. prídavnú rukoväť (5.2).

Nepreťažujte náradie príliš silným pritláčaním! Najlepší výsledok dosiahnete, keď budete pracovať s mierne silným prítlakom. Výkon a kvalita brúsenia závisia v podstate od voľby správneho brusiva. Tabuľky A a B zobrazujú odporúčané nastavenia pre rôzne brúsne a leštiace práce.

### 6.1 Obrábanie kovov



Pri obrábaní kovov je potrebné z bezpečnostných dôvodov dodržiavať nasledujúce opatrenia:

- Použite predradený prúdový chránič (FI-, PRCD-).
- Náradie pripojte na vhodné odsávacie zariadenie.
- Pravidelne čistite usadeniny prachu v kryte motora.



Používajte ochranné okuliare.

## 7 Príslušenstvo, nástroje



Kvôli vlastnej bezpečnosti používajte len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely Festool.

Festool ponúka na každé použitie vhodné príslušenstvo, brusivo a leštidlo. Objednávacie čísla príslušenstva a náradia nájdete vo vašom katalógu Festool alebo na internete na „[www.festool.com](http://www.festool.com)“.

## 8 Údržba a ošetrovanie



Pred každou prácou na náradí vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky!



Všetky údržbové a opravné práce, ktoré si vyžadujú otvorenie skrine motora, smie vykonávať iba autorizovaný zákaznícky servis.

Kvôli bezpečnej cirkulácii vzduchu sa musia chladiace otvory na kryte motora udržiavať vždy voľné a čisté.

Náradie je vybavené špeciálnym automaticky vypínajúcim zariadením. Pri opotrebovaní jeho uhlíkov nastane automatické prerušenie napájania a náradie sa zastaví.



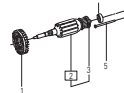
**Zákaznícky servis a opravy** len od výrobcu alebo servisné dielne: adresy najbližších servisov na:

[www.festool.com/Service](http://www.festool.com/Service)

Používajte iba originálne náhradné dielce Festool! Obj. č. na:

[www.festool.com/Service](http://www.festool.com/Service)

### EKAT














## 9 Likvidácia










**Elektrické náradie nevyhadzujte do domáceho odpadu!** Náradie, príslušenstvo a obaly o-dovzdajte na recykláciu v súlade s ochranou životného prostredia. Dodržiavajte platné národné predpisy.

**Len pre EÚ:** Podľa európskej smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení sa musia použité elektrické prístroje separovať a odovzdať na recykláciu v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia.

### Informácie onariadení REACH:

[www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

Tabuľka A: Brúsenie	Hrubý výbrus			Jemný výbrus			
							
 lak, plnivo, tmel	<b>X</b>		5 - 6	mäkký	<b>X</b>	1- 3	super mäkký
 lak, farba	<b>X</b>		5 - 6	tvrdý	<b>X</b>	3 - 6	tvrdý
 drevo, dyha	<b>X</b>		5 - 6	tvrdý	<b>X</b>	3 - 6	mäkký
 plast	<b>X</b>	<b>X</b>	4 - 6	mäkký	<b>X</b>	1 - 4	mäkký
 ocel', med', hliník	<b>X</b>		6	mäkký	<b>X</b>	3 - 6	mäkký

Tabuľka B: Leštenie		Leštenie	Konzervovanie	Leštenie do vysokého lesku
lak		6	3	4 - 6
		špongia hrubá/ jemná	Jemná špongia/ okružla	jahňacia koža
		leštiaca pasta	tvrdý vosk	-
plast		6	3	6
		plast tvrdá	plast mäkká	jahňacia koža
		leštiaca pasta	tvrdý vosk	-

<b>Getriebe-Exzenterschleifer</b>	<b>Seriennummer *</b>
<b>Gear-driven eccentric sander</b>	<b>Serial number *</b>
<b>Ponceuse roto-excentrique</b>	<b>N° de série *</b>
	<b>(T-Nr.)</b>
RO 150 FEQ	202871, 492160, 493974

**bg** **Акумулаторна пробивна отвертка.** Ние обявяваме с еднолична отговорност, че този продукт е съгласуван с всички релевантни изисквания на следните ръководни линии, норми или нормативни документи:

**et** **EÜ-vastavusdeklaratsioon.** Kinnitame ainuvastutajatena, et käesolev toode vastab järgmistele standarditele ja normdokumentidele:

**hr** **Deklaracija o EG-konformnosti.** Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je ovaj proizvod u skladu sa svim važnim zahtjevima sljedećih smjernica, normi ili normativnih isprava:

**lv** **ES konformitātes deklarācija.** Uzņemoties pilnu atbildību, mēs apliecinām, ka šis produkts atbilst šādām direktīvām, standartiem vai normatīvajiem dokumentiem:

**lt** **EB atitikties deklaracija.** Prisiimdami visą atsakomybę pareiškiame, kad šis gaminys tenkina visus aktualius šių direktyvų, normų arba normatyvinių dokumentų reikalavimus:

**sl** **ES Izjava o skladnosti.** S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta proizvod sklادن z vsemi veljavnimi zahtevami naslednjih direktiv, standardov ali normativnih dokumentov:

**hu** **EU megfeleléségi nyilatkozat:** Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék az alábbi irányelvek, szabványok vagy normatív dokumentumok minden vonatkozó követelményének megfelel:

**el** **Δήλωση πιστότητας ΕΚ:** Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι αυτό το προϊόν ταυτίζεται με όλες τις σχετικές απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών, προτύπων ή εγγράφων τυποποίησης:

**sk** **ES-Vyhlasenie o zhode:** Zodpovedne vyhlasujeme, že tento produkt súhlasí so všetkými relevantnými požiadavkami nasledujúcich smerníc, noriem alebo normatívnych dokumentov:

**ro** **Declarația de conformitate CE:** Declarăm pe proprie răspundere că acest produs este conform cu toate cerințele relevante din următoarele directive, norme sau documente normative:

**tr** **AT uygunluk deklarasyonu:** Bütün sorumlulukları firmamıza ait olmak kaydıyla bu ürünün aşağıda açıklanan ilgili direktiflerin yönetmeliklerini, norm ve norm dokümanlarının koşullarını karşıladığını taahhüt ederiz.

**sr** **EZ deklaracija o usaglašenosti:** Mi izjavljujemo na sopstvenu odgovornost da je ovaj proizvod uskladen sa svim relevantnim zahtevima sledece direktive, standardima i normativnim dokumentima:

**is** **EB-samræmisyfirlýsing.** Við staðfestum hér með á eigin ábyrgð að þessi vara uppfyllir öll viðeigandi ákvæði eftirfarandi tilskipana með áorðnum breytingum og samræmist eftirfarandi stöðlum:

2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU

EN 62841-1: 2015 + AC: 2015

EN 62841-2-4: 2014 + AC: 2015

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581: 2012



**Festool GmbH**

Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen  
GERMANY

Wendlingen, 2018-12-04

Dr. Wolfgang Knorr  
CTO

Ralf Brandt  
Head of Standardization & Approbation

\* im definierten Seriennummer-Bereich (S-Nr.) von 40000000 - 49999999

in the specified serial number range (S-Nr.) from 40000000 - 49999999

dans la plage de numéro de série (S-Nr.) de 40000000 - 49999999